

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2005

Utgiven i Helsingfors den 29 juni 2005

Nr 464—470

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
464	Lag om ändring av lagen om aktiebolaget Fonden för industriellt samarbete Ab .....	2567
465	Lag om ändring av 30 kap. 13 § i strafflagen .....	2569
466	Lag om ändring av 1 § i lagen om ersättning av statsmedel till statsanställda för kostnader för vissa rättegångar .....	2570
467	Lag om ändring av 17 § i lagen om klientavgifter inom social- och hälsovården .....	2571
468	Lag om ändring av marktäktslagen .....	2572
469	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om märkning och registrering av får och getter	2575
470	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om avgifter för Geodetiska institutets prestationer	2581

## Nr 464

### Lag

#### om ändring av lagen om aktiebolaget Fonden för industriellt samarbete Ab

Given i Nådendal den 23 juni 2005

I enlighet med riksdagens beslut

ändras i lagen av den 9 mars 1979 om aktiebolaget Fonden för industriellt samarbete Ab (291/1979) 3 § 4 mom., 3 a § 1 och 3 mom. samt 3 b §, sådana de lyder, 3 § 4 mom. i lag 116/1987 samt 3 a § 1 och 3 mom. och 3 b § i lag 1083/2000, som följer:

#### 3 §

Statsrådet kan på de villkor som statsrådet bestämmer till bolaget avge förbindelser om att staten skall ersätta bolaget för förluster som eventuellt har uppstått vid dess kreditgivnings- och borgensverksamhet samt för förluster av och värdeminskningar i aktie- och andelsinvesteringar och om att staten, inom de gränser som närmare anges i statsbudgeten, skall täcka en eventuell kursförlust som orsakas av andra lån än lån i euro som bolaget har upptagit.

#### 3 a §

Statsrådet har rätt att på de villkor som statsrådet bestämmer ge bolaget förbindelser om att staten årligen skall betala skillnaden

mellan å ena sidan räntekostnaderna för de lån som bolaget upptar 2005—2009 och å andra sidan minst den årliga ränta som riksdagen bestämmer i samband med behandlingen av statsbudgeten. Riksdagen beslutar årligen i samband med behandlingen av statsbudgeten om maximibeloppet för de lån som förbindelse kan ges för.

Är det fråga om andra lån än lån i euro, beräknas motvärdet enligt den medelkurs som Europeiska centralbanken publicerar för valutans i fråga vid den tidpunkt då statens förbindelse ges.

#### 3 b §

Statsrådet har rätt att utan krav på motsäkerhet och i övrigt på de villkor som statsrådet

RP 61/2005  
EkUB 10/2005  
RSv 77/2005

bestämmer ställa statlig proprieborgen till säkerhet för betalningen av de lån som bolaget upptagit och för uppfyllandet av övriga avtalade villkor. Här nämnda lån får samtidigt vara utestående till sammanlagt högst 100 000 000 euro. Borgen kan ställas till utgången av 2009.

Motvärdet av andra lån än lån i euro beräknas enligt den medelkurs som Europeis-

ka centralbanken publicerar för valutan i fråga vid den tidpunkt då borgen ställs.

\_\_\_\_\_

Denna lag träder i kraft den 1 juli 2005. Lagen tillämpas dock från och med den 1 januari 2005.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Nådendal den 23 juni 2005

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Utrikeshandels- och utvecklingsminister *Paula Lehtomäki*

Nr 465

**L a g****om ändring av 30 kap. 13 § i strafflagen**

Given i Nådendal den 23 juni 2005

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i strafflagen av den 19 december 1889 (39/1889) 30 kap. 13 §, sådan den lyder i lag 743/1995, som följer:

30 kap.

**Om näringsbrott**

13 §

*Straffansvar för juridiska personer*

företagsspioneri, missbruk av företagshemlighet, givande av muta i näringsverksamhet och tagande av muta i näringsverksamhet tillämpas vad som föreskrivs om straffansvar för juridiska personer.

På marknadsföringsbrott, konkurrensbrott,

Denna lag träder i kraft den 22 juli 2005.

Nådendal den 23 juni 2005

**Republikens President****TARJA HALONEN**Justitieminister *Johannes Koskinen*

RP 8/2005  
LaUB 3/2005  
RSv 49/2005

Rådets rambeslut (2003/568/RIF); EGT nr L 192, 31.7.2002, s. 54

**Nr 466**

**L a g**

**om ändring av 1 § i lagen om ersättning av statsmedel till statsanställda för kostnader för vissa rättegångar**

Given i Nådendal den 23 juni 2005

I enlighet med riksdagens beslut  
*fogas* till 1 § i lagen av den 29 mars 1974 om ersättning av statsmedel till statsanställda för kostnader för vissa rättegångar (269/1974) ett nytt 3 mom. som följer:

1 §

Till en statsanställd kan av statsmedel på ansökan betalas skäligen ersättning för kostnader i anslutning till förundersökning eller andra kostnader som kan anses vara nödvändiga, om behandlingen av ärendet har avslutats utan ett avgörande av en domstol. När

ersättningens skälighet prövas beaktas den statsanställdas ställning, ärendets natur och övriga omständigheter.

Denna lag träder i kraft den 1 juli 2005.  
Denna lag tillämpas på ersättande av kostnader som uppstår efter lagens ikraftträdande.

Nådendal den 23 juni 2005

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Andra finansminister *Ulla-Maj Wideroos*

**Nr 467**

**L a g**

**om ändring av 17 § i lagen om klientavgifter inom social- och hälsovården**

Given i Nådendal den 23 juni 2005

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i lagen av den 3 augusti 1992 om klientavgifter inom social- och hälsovården  
(734/1992) 17 § som följer:

17 §

*Utsökning av avgifter*

Avgifter som har bestämts med stöd av  
denna lag samt dröjsmålsränta som tas ut med

stöd av 16 § får indrivnas i utsökningsväg utan  
dom eller beslut i den ordning som gäller för  
indrivning av skatter och avgifter i utsök-  
ningsväg.

\_\_\_\_\_ Denna lag träder i kraft den 1 juli 2005.

Nådendal den 23 juni 2005

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Omsorgsminister *Liisa Hyssälä*

## Nr 468

**L a g****om ändring av marktäktslagen**

Given i Nådendal den 23 juni 2005

I enlighet med riksdagens beslut  
*upphävs* i marktäktslagen av den 24 juli 1981 (555/1981) 24 §,  
*ändras* 4 § 1 mom., 5 § 1 mom., 10 § 2 mom., 13 §, 14 § 1 mom., rubriken för 16 §, 19 §  
 och 20 § 1 mom.,  
 av dem 10 § 2 mom. och 13 § sådana de lyder i lag 495/2000, 14 § 1 mom. och 20 § 1  
 mom. sådana de lyder i lag 463/1997 och 19 § sådan den lyder delvis ändrad i sistnämnda  
 lag, samt  
*fogas* till 11 §, sådan den lyder delvis ändrad i lag 928/1983, ett nytt 5 mom., till 12 §, sådan  
 den lyder i nämnda lag 463/1997, ett nytt 3 mom., till 16 § nya 2 och 3 mom., till 23 a §,  
 sådan den lyder i sistnämnda lag och i nämnda lag 495/2000, ett nytt 4 mom. och till lagen  
 en ny 23 b §, som följer:

## 4 §

*Tillståndsvång*

För en i denna lag avsedd täktverksamhet  
 krävs tillstånd. Närmare bestämmelser om hur  
 ansökan om marktäktstillstånd skall göras och  
 vilka uppgifter som skall ingå i ansökan  
 utfärdas genom förordning av statsrådet.

Närmare bestämmelser om täktplanens in-  
 nehåll och struktur utfärdas genom förordning  
 av statsrådet.

## 10 §

*Tillstånds giltighetstid*

Av särskilda skäl kan tillstånd beviljas för  
 en längre tid, dock för högst femton år, och  
 i fråga om brytning av berg för högst 20 år,  
 om detta anses lämpligt med beaktande av  
 projektets omfattning, den framlagda planens  
 art och andra faktorer som skall beaktas vid  
 täktverksamhet. Som särskilt skäl kan även  
 betraktas att täktverksamhet sker i ett område  
 som har reserverats för marktäkt i en i  
 markanvändnings- och bygglagen (132/1999)

## 5 §

*Täktplan*

Då tillstånd söks skall över täktverksam-  
 heten och vården av miljön samt, om möjligt,  
 områdets senare användning framläggas en  
 täktplan. Detta är dock inte av nöden om  
 projektets omfattning och verkningar är ringa.

avsedd gällande landskapsplan eller generalplan med rättsverkningar.

11 §

*Tillståndsbestämmelser*

Närmare bestämmelser om innehållet i tillståndsbeslut och tidsfristen för de åtgärder som tillståndet förutsätter utfärdas genom förordning av statsrådet.

12 §

*Ställande av säkerhet*

Närmare bestämmelser om säkerhetens giltighet utfärdas genom förordning av statsrådet.

13 §

*Hörande*

Kungörelsen av en ansökan som gäller marktåktstillstånd skall vara anslagen på kommunens anslagstavla i 30 dagar. Dessutom skall kommunen bereda dem som äger eller besitter de fastigheter och andra områden som gränsar till den fastighet på vilken täktområdet är beläget tillfälle att bli hörda, utom när detta är uppenbart onödigt. Om det projekt som ansökan avser kan ha betydande verkningar inom ett vidsträckt område eller på ett flertal personers omständigheter, skall om ansökan dessutom annonseras i åtminstone en tidning med allmän spridning inom det område som påverkas av projektet. Kostnaderna för hörandet och annonseringen skall betalas av den som ansöker om tillstånd.

Den som ansöker om tillstånd kan till sin ansökan foga en utredning om att grannarna eller en del av grannarna är medvetna om handlingar och uppgifter med relevans för projektet och en redogörelse för deras eventuella ställningstaganden till projektet. Om sökanden inte har lämnat in en adekvat utredning om att grannarna har hörts, skall kommunen höra grannarna. Närmare bestämmelser om hörande utfärdas genom förordning av statsrådet.

14 §

*Tillsynsmyndighet och hot om tvångsutförande*

Iakttagandet av denna lag övervakas av en myndighet som kommunen bestämmer, nedan tillsynsmyndighet. I fråga om delegering av beslutanderätt gäller i tillämpliga delar kommunallagen. För att sköta sin tillsynsuppgift enligt denna lag har tillsynsmyndigheten rätt att utföra inspektioner, göra mätningar och ta prover på täktplatsen. Inspektionerna kan gälla omständigheter som avses i 3 §, faktorer som enligt tillståndsbeslutet skall iaktas i täktverksamheten samt andra motsvarande omständigheter som gäller täktverksamhetens art och konsekvenser. Närmare bestämmelser om inspektionsförfarandet ingår i 39 § i förvaltningslagen (434/2003) och utfärdas genom förordning av statsrådet.

16 §

*Ändring av tillståndsbestämmelser, avvikelser från tillståndsbeslut och återtagande av tillstånd*

Tillståndsmyndigheten kan under tillståndets giltighetstid genom beslut samtycka till smärre avvikelser från den täktplan som godkänts i tillståndsbeslutet eller från tillståndsbestämmelserna. En förutsättning för samtycket är att avvikelserna och dess art med hänsyn till bestämmelserna och föreskrifterna om tillståndsprövning inte innebär en betydande ändring av tillståndet eller påverkar en parts ställning eller naturförhållandena.

En i 2 mom. avsedd ändring skall antecknas i tillståndshandlingarna och meddelas den regionala miljöcentralen.

19 §

*Anslående av beslut*

Tillståndsmyndighetens beslut som gäller tillstånd för täktverksamhet meddelas efter

anslag. Information om meddelande av ett beslut skall ges på anslagstavlan hos den myndighet som fattat beslutet före den dag beslutet meddelas. Informationen skall innehålla uppgift om myndigheten, ärendets natur och den dag då beslutet meddelas. Informationsmeddelandet skall vara uppsatt på anslagstavlan under minst den tid som reserverats för anförande av besvär. Beslutet skall vara tillgängligt för dem som saken gäller den dag det enligt anslaget meddelas. Den som saken gäller anses ha fått kännedom om beslutet då det har meddelats.

Beslutet skall sändas till den som ansökt om tillstånd, och de som i samband med ärendets behandling har anhållit om att bli informerade om att tillstånd beviljats och som samtidigt har uppgett sin adress skall ofördröjligen informeras om detta.

Dessutom skall den regionala miljöcentralen utan dröjsmål underrättas om tillstånd för täktverksamhet.

## 20 §

### *Sökande av ändring*

Ändring i tillståndsmyndighetens beslut som meddelats med stöd av denna lag och som gäller tillstånd för täktverksamhet söks genom besvär hos förvaltningsdomstolen. I fråga om besvär rätt och ändringssökande iakttas kommunallagen. Besvär rätt har också den regionala miljöcentralen samt en registrerad förening eller stiftelse vars syfte är att främja miljöskydd, hälsoskydd eller naturvård eller trivsels i boendemiljön och som verkar på det område som projektet avser.

Nådendal den 23 juni 2005

## 23 a §

### *Anmälningsskyldighet*

Närmare bestämmelser om anmälningsförfarandet utfärdas genom förordning av statsrådet.

## 23 b §

### *Datasystem*

För ordnandet av uppföljningen av marktäkt och dess verkningar finns ett datasystem som innehåller behövliga uppgifter om

- 1) de tillstånd och anmälningar som avses i denna lag,
- 2) övervakningen av täktområdenas tillstånd.

En tillstånds- och tillsynsmyndighet enligt denna lag skall utan hinder av sekretessbestämmelserna i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999) till datasystemet sända sådana i 1 mom. 1 punkten avsedda uppgifter som den förfogar över.

Utän hinder av sekretessbestämmelserna har de tillstånds- och tillsynsmyndigheter som avses i denna lag rätt att avgiftsfritt få tillgång till de uppgifter i datasystemet som de behöver för tillsynen och uppföljningen. Vid behandlingen av personuppgifter skall personuppgiftslagen (523/1999) iakttas.

Datasystemet upprätthålls av de regionala miljöcentralerna och Finlands miljöcentral. Miljöministeriet kan komma överens om att någon annan sakkunniginrättning som har den sakkunskap som uppgiften förutsätter deltar till behövliga delar i upprätthållandet av datasystemet.

Denna lag träder i kraft den 1 juli 2005.

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Minister *Hannes Manninen*



## Nr 469

## Jord- och skogsbruksministeriets förordning om märkning och registrering av får och getter

Utfärdad i Helsingfors den 17 juni 2005

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut föreskrivs med stöd av 11 § i lagen av den 8 december 1994 om verkställighet av Europeiska gemenskapens gemensamma jordbrukspolitik (1100/1994), 5 § i lagen av den 29 december 1994 om landsbygdsnäringsregistret (1515/1994), och 5 § och 12 § 1 mom. i lagen av den 18 januari 1980 om djursjukdomar (55/1980)

av dessa lagrum 11 § i lag 1100/1994 sådan den lyder i lag 273/2003, 5 § i lag 1515/1994 sådan den lyder delvis ändrad genom lag 301/2001, och 5 § i lag 55/1980 sådan den lyder delvis ändrad genom lag 424/1994 samt 12 § mom. 1 sådant det lyder delvis annat genom lagar 809/1992 och 424/1994:

## 1 kap.

**Allmänna bestämmelser**

## 1 §

*Syfte*

Syftet med denna förordning är att effektivisera bekämpning mot djursjukdomar och att öka livsmedelssäkerheten genom att förbättra identifieringen och spårningen av får och getter under varje fas av djurens livscykel.

## 2 §

*Tillämpningsområde*

Om märkning och identifiering av får och getter föreskrivs i rådets förordning (EG) nr 21/2004 om att upprätta ett system för identifiering och registrering av får och getter och om att ändra förordning (EG) nr 1782/2003 samt direktiven 92/102/EEG och 64/432EEG (*rådets förordning*).

Jord- och skogsbruksministeriet utfärdar genom denna förordning bestämmelser som kompletterar bestämmelserna i rådets förordning.

I denna förordning föreskrivs

- 1) om registrering som djurhållare av får och getter,
- 2) om märkning av djur,
- 3) om djurförteckning som ska föras av djurhållare, djurförmedlare, slakteri och bearbetningsanläggningar för material av kategori 1, samt
- 4) om transportdokument.

## 3 §

*Definitioner*

I denna förordning avses med

- 1) *får* alla raser av får, mufflonfår medräknade,
- 2) *get* alla getter, dvärggetter medräknade,
- 3) *djur* alla får och getter,
- 4) *djurhållare* en hållare av djur som avses i artikel 2 i rådets förordning som har för avsikt att för eget bruk permanent, i över 30 dygn, hålla eller besitta ett eller flera får eller en eller flera getter,
- 5) *djurförmedlare* en sådan hållare av djur som avses i artikel 2 i rådets förordning och som själv eller genom någon annans förmedling yrkesmässigt säljer eller köper får eller getter och ansvarar för djuren tillfälligt, högst

Rådets förordning (EG) nr 21/2004 (32004R0021), EGT L 5, 9.1.2004, s. 8.

30 dygn. Med djurförmedlare avses även en sådan fysisk eller juridisk person som köper får och getter endast för slakt,

6) *djurtransportör* en fysisk eller juridisk person som för sin utkomst eller annan ekonomisk nytta yrkesmässigt transporterar djur själv eller i någon annans tjänst eller som hyr eller annars överlåter i någon annans bruk ett transportmedel avsett för transport av djur,

7) *får- och getregister* ett funktionellt underregister till det landsbygdsnäringsregistret som avses i lagen om landsbygdsnäringsregistret (1515/1994),

8) *djurhållningsplats* en anläggning som avses i artikel 2 i rådets förordning,

9) *djurhållningsplatsignum* det signum som antecknats i landsbygdsnäringsregistret,

10) *lägenhetsignum* det signum som antecknats i gårdsbruksregistret,

11) *djurförmedlarsignum* ett signum som antecknats i djurförmedlarregistret,

12) *slakteri* en anläggning som avses i artikel 2 i rådets förordning och som Livsmedelsverket eller en i lagen om livsmedelshygien i fråga om animaliska livsmedel (1195/1996) avsedd kommunal övervakningsmyndighet har godkänt som en anläggning där får och getter slaktas,

13) *bearbetningsanläggning för material av kategori 1* en anläggning som Kontrollcentralen för växtproduktion har godkänt och där kroppar av får och getter innan de slutligen destrueras, bearbetas enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) Nr 1774/2002 om hälsobestämmelser för animaliska biprodukter som inte är avsedda att användas som livsmedel,

14) *anläggningssignum* ett nummer eller ett signum som en behörig myndighet gett en godkänd anläggning,

15) *produktionstyp* vilken som helst ändamål för hållning av får och getter, exempelvis köttproduktion, mjölkproduktion eller hållning av hobby- och sällskapsdjur,

16) *identifieringsmärke* ett öronmärke eller ett par öronmärken eller en elektronisk givare som är avsedda för individuell identifiering av får och getter och godkänts av jord- och skogsbruksministeriet,

17) *huvudmärke* det i underpunkt 1 i punkt 2 i del A i bilagan avsedda första identifieringsmärke som fästs i djurets vänstra öra,

18) *hjälpmärke* det i punkt 4 i del A i bilagan avsedda andra identifieringsmärke som fästs i djurets högra öra,

19) *gammalt EU-märke* ett i jord- och skogsbruksministeriets beslut om märkning och registrering av får och getter (918/1997) avsett öronmärke på vilket producenten tillagt djurets födelseår med en penna som lämnar bestående spår,

20) *EU-signum* en individuell identitetskod som tryckts färdigt på identifieringsmärket och som består av landskoden FI med efterföljande sju siffror,

21) *gammalt EU-signum* ett djurs individuella identitetskod som tryckts färdigt på det gamla EU-märket och som består av landskoden FI med efterföljande, av fem tecken bildat alfanumeriskt signum för husdjurslägenhet och fyra siffror, samt

22) *djurförteckning* ett register som avses i artikel 5 i rådets förordning och som djurhållaren som avses i artikel 2 i rådets förordning skall föra över sina djur.

## 2 kap.

### Registrering

#### 4 §

#### *Registrering av djurhållare*

Djurhållaren skall registrera sig i får- och getregistret innan djurhållningen inleds. Registreringsanmälan skall sändas till lantbruksnäringsmyndigheten i den kommun där djurhållaren som registrerar sig bor eller där driftcentret för djurhållarens, gårdsbruksenhet ligger.

I registreringsanmälan skall djurhållaren ange utöver de uppgifter som nämns i punkt 1 i del D i bilagan till rådets förordning följande:

- 1) de personuppgifter som avses i 5 § 2 mom. i lagen om lantbruksnäringsregistret (1515/1994) med undantag av ägarsignum och uppgifter om utbildning och yrke,
- 2) djurhållarens lägenhetsignum och
- 3) datum när verksamheten inleds.

## 5 §

*Skyldighet att anmäla förändringar i verksamheten*

Djurhållaren ska anmäla förändringar i de uppgifter som avses i 4 § 2 mom. Djurhållaren skall också anmäla om verksamheten avbryts för minst sex månader, om den avbrutna verksamheten återupptas och om verksamheten upphör. Anmälningarna skall göras skriftligt till kommunens lantbruksnäringsmyndighet inom den tidsfrist som avses i artikel 8.2 i rådets förordning.

## 3 kap.

**Märkning av djur**

## 6 §

*Identifieringsmärke*

För den märkning av djur som föreskrivs i rådets förordning och denna förordning får användas endast sådana märken som jord- och skogsbruksministeriet har godkänt. Oanvända identifieringsmärken som jord- och skogsbruksministeriet har beviljat djurhållaren får inte överlåtas vidare.

Djurhållaren ska i god tid beställa ett tillräckligt antal identifieringsmärken för märkning av djur som föds på djurhållningsplatsen. Djurhållaren får på en gång ha ett sådant antal icke-fastsatta identifieringsmärken som motsvarar ett års behov.

Identifieringsmärken får inte återanvändas. Ett identifieringsmärke anses vara använt om ett får eller en get redan tidigare har märkts med det.

Djurhållaren ska sörja för att, kasserade eller annars oanvända, bortfallna eller lös-gjorda identifieringsmärken som han innehar förstörs på ett sådant sätt att de inte längre kan användas för märkning av får och getter. Ett slakteri och en bearbetningsanläggning för material av kategori 1 skall sörja för att identifieringsmärkena på djur som kommit till slakt eller bearbetning förstörs på ett behörigt sätt.

## 7 §

*Märkningskyldighet*

Djurhållaren ansvarar för att alla djur som han äger eller som finns i hans besittning märks med ett identifieringsmärke som avses i 6 §. Djurhållaren får inte förflytta, utlämna eller ta emot och djurförmedlaren, djurtransportören eller slakteriet får inte heller ta emot, utlämna, ta för transport eller till slakt omärkta eller brisfälligt märkta djur.

## 8 §

*Märkningssätt*

Om märkning av djur föreskrivs i artikel 4 i rådets förordning. Ett djur som fötts 9.7.2005 eller senare på djurhållarens djurhållningsplats ska märkas med ett huvudmärke och ett hjälpmärke innan djuret överförs eller lämnas ut från djurhållningsplatsen där det är fött och senast då det är sex månader gammalt.

Om djurhållaren har för avsikt att leverera djuret till slakt innan det fyllt tolv månader kan det i enlighet med artikel 4.3 i rådets förordning märkas med huvudmärket som bör fästas innan djuret överförs eller lämnas ut från djurhållningsplatsen där det är fött och senast vid sex månaders ålder. Om ett djur som har märkts på detta sätt, hålls kvar på djurhållningsplatsen tolv månader från födseln, levereras för handel inom gemenskapen eller förs ut till en stat utanför Europeiska unionen, skall man handla efter underpunkt 2 i punkt 7 i del A i bilagan till rådets förordning.

Om elektronisk identifiering av djur föreskrivs i artikel 9 i rådets förordning. Om djuret inte skall bli föremål för handel inom gemenskapen 1.1.2008 eller senare behöver det hjälpmärke som använts vid märkningen inte innehålla en elektronisk givare.

Ett djur som införts från en stat utanför Europeiska unionen skall på djurhållningsplatsen dit det anländer märkas på nytt med ett identifieringsmärke som avses i 6 § innan djuret flyttas till en annan plats för djurhållning och senast inom 14 dygn från att

djuret anlönt till Finland. Djurhållaren ansvarar för att identifieringsmärkena är fastgjorda.

Ett djur som fötts senast 8.7.2005 och har märkts med det gamla EU-märket behöver inte märkas på nytt med huvudmärket och hjälpmärket.

Ett djur som finns på djurhållningsplatsen där det är fött och som är fött senast 8.7.2005 och som inte har märkts med det gamla EU-märket skall märkas innan det flyttas eller utlämnas från födelseplatsen. Som identifieringsmärke för ett sådant djur kan användas ett gammalt EU-märke som beviljats djurhållaren eller ett huvudmärke. Djuret som fötts senast 8.7.2005 och som sänds till slakt direkt från djurhållningsplatsen där det är fött kan djurhållaren dock

1. lämna till transport till slakteriet genom att djurhållaren särskilt avtalar med slakteriet för varje transportparti om att fåren och getterna märks med de öronmärken som slakteriet använder innan djuren flyttas från djurhållningsplatsen där de är födda, eller

2. själv transportera till slakteriet märkta med vilka tillfälliga märken som helst om andra djurhållarens djur inte transporteras med samma transport och det i slakteriet inte heller finns fara för att djuren hopblandas med andra djurhållarens får och getter. Djurhållaren ska i förväg meddela den besiktningsveterinär som utför köttbesiktningen i slakteriet om detta sätt att sända får och getter till slakt.

Djurhållaren ansvarar för att djuren i de fall som avses i punkterna 1 och 2 i mom. 4 märks.

## 9 §

### *Ersättningsmärkning*

I artikel 4.6 i rådets förordning föreskrivs om att ta bort och ersätta ett identifieringsmärke. Om djurets identifieringsmärke har fästs felaktigt, fallit bort, skadats eller annars blivit oläsbart skall djurhållaren omedelbart efter att det har upptäckts beställa ett nytt identifieringsmärke (huvudmärke, hjälpmärke eller båda) som är försett med djurets ursprungliga EU-signum. Ersättningsmärket skall fästas omedelbart när djurhållaren fått märket. Ett identifieringsmärke som är felaktigt

fastgjort, skadat eller annars blivit oläsbart skall avlägsnas innan det nya identifieringsmärket fästs.

Ett gammalt EU-märke kan ersättas med ett huvudmärke som har beviljats djurhållaren.

## 4 kap.

### **Djurförteckning, transportdokument och anmälan om antalet djur**

## 10 §

### *Djurhållarens skyldighet att föra djurförteckning*

Om djurhållarens skyldighet att föra ett uppdaterat djurförteckning över djur och om de uppgifter som ska antecknas i djurförteckningen föreskrivs i artikel 5 i rådets förordning. I djurförteckningen skall dessutom för varje djurhållningsplats separat antecknas följande uppgifter per djurart samt datum för händelsen:

- 1) födda djur
- 2) döda djur
- 3) mottagna djur, antalet djur och EU-signumet eller det gamla EU-signumet för varje djur eller numret på transportdokumentet av vilket dessa signum framgår
- 4) djur som utlämnats eller flyttats, antalet djur och EU-signumet eller det gamla EU-signumet för varje djur eller numret på transportdokumentet av vilket dessa signum framgår

5) ersättningsförfarande när ett EU-märke eller ett gammalt EU-märke har tappats bort, skadats eller på annat sätt blivit oläsbart eller ny märkning av ett djur som införts från en stat utanför Europeiska unionen. I registret skall också antecknas de individuella identitetskoderna både i det gamla och i det nya identifieringsmärket för en eventuell senare spårning av djuret när det gamla EU-märket ersätts på det sätt som avses i 9 § 2 mom. i denna förordning, samt märkningen av ett djur som införts från en stat utanför Europeiska unionen på det sätt som avses i 8 § 2 mom.

6) antalet djur per djurart och djurgrupp i djurhållarens ägo eller besittning på redovisningsdagarna 1.6 och 1.12 enligt följande

indelning: honor som är 12 månader och äldre, honor under 12 månader som fått lamm eller killingar, övriga honor under 12 månader, 12 månader gamla eller äldre hannar och hannar under 12 månader.

## 11 §

*Djurförmedlarens och slakteriets skyldighet att föra djurförteckning*

Om djurförmedlarens och slakteriets skyldighet att föra ett uppdaterat djurförteckning över djur och om de uppgifter som ska antecknas i djurförteckning föreskrivs i artikel 5 i rådets förordning. I djurförteckning skall för varje djurhållningsplats separat antecknas följande uppgifter per djurart samt datum för händelsen:

1) EU-signumet eller det gamla EU-signumet för mottaget eller utlämnat djur eller när det gäller djur som sänds till slakt på det sättet som avses i punkt 1 i 8 § 4 mom. i denna förordning, signumet på slakteriets öronmärke som fästs på djuret eller numret på transportdokumentet av vilket dessa signum framgår eller när det gäller djur som sänds till slakt på det sättet som avses i punkt 2 i 8 § 4 mom. i denna förordning, antalet djur

2) överlåtarens lägenhetssignum eller djurförmedlarsignum,

3) mottagarens lägenhetssignum, djurförmedlarsignum eller anläggningssignum,

4) när det gäller djurförmedlaren transportfordonets registernummer och när det är fråga om mellanlager, djurhållningsplatssignum samt

5) när det gäller slakteriet slaktdagen.

## 12 §

*Bearbetningsanläggningens för material av kategori 1 är skyldighet att föra register*

En bearbetningsanläggning för material av kategori 1 ska föra ett uppdaterat register över de kroppar som den tagit emot för bearbetning. I registret ska antecknas följande uppgifter per djurart:

1) EU-signumet eller det gamla EU-signumet för det mottaget djur eller om sådant

inte finns att tillgå, en individualiserande identitetskod som den aktör som ansvarar för transporten av djurkroppen fäster vid djurkroppen

2) överlåtarens lägenhetssignum, djurförmedlarsignum eller anläggningssignum

3) mottagningsdatum

4) bearbetningsdatum.

## 13 §

*Transportdokument*

Om transportdokumentet föreskrivs i artikel 6 i rådets förordning.

Djurhållaren och djurförmedlaren skall fylla i ett transportdokument som jord- och skogsbruksministeriet har godkänt när han utlämnar eller transporterar djur. Utöver vad som föreskrivs i underpunkt 1 i del C i bilagan till rådets förordning, antecknas i transportdokumentet EU-signumet eller det gamla EU-signumet för varje djur som transporteras eller i fråga om djur som förs direkt till slakt på det sätt som avses i punkt 1 i 8 § 4 mom. i denna förordning antalet djur och signumet i slakteriets öronmärke som fästs på djuret samt i det fall som avses i punkt 2 i 8 § 4 mom. även antalet djur och det sätt på vilket djuren märkts.

Länsveterinärens exemplar av transportdokumentet för de djur som djurhållaren, djurförmedlaren och slakteriet har tagit emot skall senast den sjunde dagen från att djuren mottogs, levererats till verksamhetsstället för den länsstyrelse inom vars område mottagarens djurhållningsplats eller anläggning ligger.

Det exemplar av transportdokumentet för de utlämnade eller flyttade djuren som gäller för djurhållningsplatsen från vilken djuren överläts eller den mottagande djurhållningsplatsen eller anläggningen skall förvaras av djurhållaren, djurförmedlaren eller slakteriet tillsammans med den djurförteckning som avses i 10 och 11 §.

## 14 §

*Förvaring av register och transportdokument*

Djurhållaren, djurförmedlaren och slakte-

riet ska förvara uppgifterna i de djurförteckningar som avses i 10 § och 11 §, de transportdokument som avses i 13 § samt uppgifterna i den djurförteckningen för bearbetningsanläggning för material av kategori 1 som avses i 12 § under minst det innevarande året och de därpå följande tre kalenderåren. Uppgifterna ska vara i en sådan manuell eller ADB-baserad form att de när som helst på begäran kan företes för tillsynsmyndigheten.

Länsveterinären ska förvara de transportdokument som avses i 13 § under minst det innevarande året och de därpå följande tre kalenderåren.

## 15 §

*Anmälan om antalet djur*

I artikel 8 i rådets förordning föreskrivs om djurhållarens skyldighet att översända uppgifter om antalet djur till den behöriga myndigheten. Djurhållaren ska till får- och getregistret meddela de uppgifter om antalet djur som antecknats i djurregistret och som avses i 10 § punkt 6.

## 5 kap.

**Särskilda bestämmelser**

## 16 §

*Tillsynsmyndigheter*

Tillsynen över att denna förordning iakttas leds och styrs av jord- och skogsbruksministeriet. Tillsynen över att denna förordning iakttas utövas av länsveterinären inom länet, kommunveterinären inom sitt tjänsteområde, besiktningsveterinären i slakteriet samt av inspektören på arbetskrafts- och näringscen-

Helsingfors den 17 juni 2005

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

tralens landsbygdsavdelning inom sitt verksamhetsområde.

## 17 §

*Utlämnande av uppgifter*

Jord- och skogsbruksministeriet beslutar med stöd av lagen om landsbygdsnäringsregistret om att lämna ut uppgifter ur får- och getregistret till utomstående.

## 18 §

*Påföljder*

Om påföljderna för brott mot denna förordning eller underlåtenhet att iakttä den bestäms i 23 § i lagen djursjukdomar (55/1980) samt i 13 § i lagen om landsbygdsnäringsregistret.

## 19 §

*Ikraftträdande och övergångsbestämmelser*

Denna förordning träder i kraft den 9 juli 2005.

Genom denna förordning upphävs jord- och skogsbruksministeriets beslut om registrering och märkning av får och getter (918/1997) av den 1 oktober 1997.

En utövare av djurhållning som enligt det gällande beslutet av jord- och skogsbruksministeriet (918/1997) har registrerat sig i får- och getlegenhetsregistret när det gäller de djurarter han äger eller innehar behöver inte registrera sig på nytt.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Överinspektör Ulla Joutsenlahti

## Nr 470

## Jord- och skogsbruksministeriets förordning om avgifter för Geodetiska institutets prestationer

Given i Helsingfors den 17 juni 2005

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut föreskrivs med stöd av 8 § lagen den 21 februari 1992 om grunderna för avgifter till staten (150/1992), sådant detta lagrum lyder i lag 348/1994:

## 1 §

*Tillämpningsområde*

I denna förordning bestäms om Geodetiska institutets avgiftsbelagda prestationer och om grunderna för avgifterna.

## 2 §

*Avgiftsbelagda offentligrättsliga prestationer*

Avgiftsbelagda offentligrättsliga prestationer för vilka avgiften fastställs enligt prestationens självkostnadsvärde är sakkunnigtjänster som Geodetiska institutet tillhandahåller i egenskap av nationellt mätnormallaboratorium.

## 3 §

*Kopior av offentliga handlingar*

För utlämnande av en kopia av en offentlig handling som innehåller av myndigheten uppbärs en avgift som motsvarar beloppet av arbetskostnader för att ta fram en handling,

för kopiering och för sändande till kunden (självkostnadsvärde). Ingen avgift uppbärs när lämnandet av den begärda handlingen ingår i myndighetens skyldighet att ge råd eller information.

## 4 §

*Prestationer som prissätts på affärs-ekonomiska grunder*

Avgiftsbelagda prestationer som Geodetiska institutet prissätter enligt företagsekonomiska grunder är

- 1) beställda undersökningar,
- 2) sakkunnigtjänster och andra tjänster,
- 3) utbildning och kurser,
- 4) fixpunktsmaterial, flyg- och satellitbildmaterial samt annat undersökningsmaterial,
- 5) överlåtelse av programvaror och rätten att använda dem,
- 6) överlåtelse av tillfällig nyttjanderätt till lokaliteter, apparatur och verktyg,
- 7) sändande och postning av handlingar och övrigt material, samt
- 8) övriga prestationer som är jämförbara med dem som nämns ovan.

## FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION

Nr 470

Utredningar, utlåtanden och överlåtelse av publikationer som grundar sig på internationella avtal som är bindande för Finland eller internationell praxis samt undersökningar och mätningar inom ramen för vetenskaplig-samarbete kan utföras avgiftsfritt, om förfarandet baserar sig på reciprocitet.

För överlåtelse av data för undersökning och utbildning uppbärs ingen avgift, om detta baserar sig på allmän internationell eller nationell praxis och om användningen följer de allmänna villkor som Geodetiska institutet satt upp.

Helsingfors den 17 juni 2005

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

5 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2005 och gäller till och med den 31 december 2008.

Genom denna förordning upphävs jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 13 juli 2000 om avgifter för Geodetiska institutets prestationer (700/2000).

Regeringssekreterare Martti Niemelä